

Glossario del sistema modulare FFA (Formazione dei formatori)

Appendice alle direttive

EP di formatore/trice ed EPS di responsabile della formazione

Abilità pratiche «Saper fare». Nel modello «competenze-risorse» adoperato in questi documenti costituiscono una sub-categoria – accanto alle *capacità cognitive* e ad altre – della categoria *capacità*.

Abilità relazionali Abilità di costruire relazioni di vario tipo con altre persone. Nel modello «competenze-risorse» adoperato in questi documenti costituiscono una sub-categoria, tra altre, della categoria *capacità*.

Analisi dei bisogni formativi individuali Analisi delle lacune e dei bisogni formativi percepiti da una persona nei confronti delle esigenze poste dal contesto o dal profilo di qualificazione (corrisponde al tedesco *Bedürfnisanalyse*).

Analisi del bisogno formativo Confronto tra il profilo delle competenze richieste da una parte e le competenze attuali di una persona o di un gruppo di persone dall'altra (corrisponde al tedesco *Bedarfsanalyse*).

Andragogia Teoria e pratica della formazione degli adulti. Studia l'attività formativa con gli adulti, da differenziare dal termine pedagogia, riservato all'educazione e alla formazione dei bambini e degli adolescenti.

Atteggiamenti «Gli atteggiamenti sono disposizioni, valori e norme che caratterizzano il comportamento nelle varie situazioni operative.» (SEFRI, Manuale delle ordinanze)

Attestato professionale federale (gen.) Titolo del settore terziario B della formazione professionale superiore. Contrariamente alle certificazioni del terziario A, l'attestato viene definito con il *profilo professionale* e non attraverso il *percorso formativo*. I candidati all'attestato professionale federale devono di regola essere in possesso di un titolo di formazione (professionale) al livello secondario II. Gli attestati professionali federali esistono soprattutto per specializzazioni in un campo professionale o per funzioni di conduzione a livello di team.

Bilancio di competenze Processo in cui si cerca di fare un inventario delle *competenze* finora acquisite da una persona sia con un apprendimento formale sia in situazioni di apprendimento non formale. Si possono fare bilanci «parziali», ad es. per stabilire l'equivalenza con il profilo definito per una qualificazione, o bilanci «comprensivi», p. es. in una situazione di ri-orientamento professionale. Esiste un'offerta specifica di corsi e di strumenti per effettuare bilanci di competenze.

Campo operativo Viene definito dal tipo di azione, dagli «attori» coinvolti e dal contesto.

Candidato/a Persona che si sta preparando per un *esame professionale* o un *esame professionale superiore* o che lo sostiene.

Capacità «Le capacità sono processi, procedure e abilità di cui si è fatta pratica e cui si può ricorrere per fare fronte alle varie situazioni operative.» (SEFRI, Manuale delle ordinanze)

Capacità cognitive Nel modello «competenze-risorse» adoperato in questi documenti costituiscono una sub-categoria – accanto alle *abilità pratiche* e ad altre – della categoria *capacità*.

Certificato FSEA Qualificazione di base nell'ambito della formazione degli adulti, riconosciuta a livello nazionale. Si può ottenere con la partecipazione al modulo 1 del *percorso formativo* dell'attestato professionale federale di formatore/trice e con la presentazione dell'attestazione di pratica professionale richiesta. In alternativa si può ottenere passando attraverso una *validazione delle competenze*. Comprova la capacità di preparare, animare e valutare corsi per adulti nella propria disciplina sulla base di progetti, piani didattici e supporti didattici già esistenti.

Cliente Persona interessata a una *misura formativa*. Sono compresi sia clienti individuali sia committenti interessati a misure formative per un maggior numero di persone, e anche committenti all'interno di un'azienda.

Collaboratore/trice Nel contesto della formazione continua, il termine si riferisce sia al personale andragogico sia a quello amministrativo.

Commissione esami Nell'ambito del sistema della formazione professionale continua, gli organi responsabili degli esami professionali nominano una commissione esami. Questa commissione è responsabile per la gestione degli *esami professionali* e degli *esami professionali superiori* e per il conferimento dell'*attestato professionale* e del *diploma*. Nel caso di formazioni modulari queste funzioni vengono attribuite a una *commissione garante della qualità (CGQ)*.

Commissione garante della qualità (CGQ) Nell'ambito della formazione professionale superiore secondo il *sistema modulare*, alla CGQ vengono delegate le funzioni di una *commissione esami* e in più la funzione di vigilanza della qualità dell'offerta formativa (v. *Commissione esami*).

Competenza In questi documenti viene concepita come la capacità di compiere azioni e tramite queste gestire un insieme di situazioni o una situazione singola (cf. Ghisla/ Bausch/Boldrini, CoRe – Kompetenzen-Ressourcen: Ein Modell der Curriculumentwicklung für die Berufsbildung, Zeitschrift für Berufs- und Wirtschaftsädagogik, 3/2008, S. 11).

Nei documenti relativi al processo di Copenhagen, la competenza designa la capacità di mettere in atto i saperi, i saper-fare e i saper-essere in una situazione di lavoro solita o nuova. Una competenza è definitiva in quanto a obiettivo, autonomia, presa d'iniziativa, responsabilità, contesto relazionale o cooperativo, risorse utilizzate e profilo richiesto. La competenza comprende 1) la competenza cognitiva che implica l'utilizzo di teorie e di concetti nonché di conoscenze informali e tacite acquisite con l'esperienza; 2) la competenza funzionale (abilità pratiche, saper-fare), necessaria per esercitare un'attività concreta; 3) la competenza personale che implica di sapersi comportare in una situazione specifica e 4) la competenza etica che implica il fatto di possedere certi valori personali e sociali.

Competenza operativa Viene utilizzato (soprattutto in ambienti germanofoni) per sottolineare il carattere operativo e legato a situazioni concrete della *competenza*, e per evitare la parola competenza che in certi contesti può risultare ambigua. Può anche essere intesa come competenza globale.

Conoscenze «Le conoscenze sono tutti gli elementi connessi con il sapere importanti per fare fronte alle varie situazioni operative. Vi rientrano teorie, concetti e regole ma anche singoli dati e valori di riferimento.» (SEFRI, Manuale delle ordinanze)

Controlling Designa il processo di monitoraggio continuo e controllo periodico di una progettazione. Nell'ambito formativo il controlling può avere come oggetto, p. es. la pianificazione finanziaria o il raggiungimento di obiettivi intermedi in una misura formativa più lunga o in un progetto di sviluppo.

Controlling della qualità Processo di monitoraggio continuo o controllo periodico degli standard o degli obiettivi di qualità definiti.

Controllo degli obiettivi Verifica degli obiettivi d'apprendimento definiti per un *modulo* o un *corso*. Secondo la formulazione dell'obiettivo, può trattarsi della verifica di una competenza o della verifica di una o più risorse. (v. *Verifica delle competenze*)

Controllo delle competenze (acquisite) Documentazione – ad es. la descrizione e l'analisi di certe azioni professionali – che dimostra che una determinata competenza è stata acquisita. Nel *sistema modulare FFA*, è stato definito il tipo di controllo della competenze per ogni *modulo*. Questa può essere fatta al termine del modulo, oppure attraverso la *validazione delle competenze*.

Corso Offerta formativa che di solito ha una durata limitata e si concentra su una determinata tematica o aiuta a sviluppare una determinata *capacità* o *abilità pratica*, senza però portare a una *qualificazione* (v. *Percorso di formazione*).

Criteri Standard con cui le prestazioni delle candidate e dei candidati, ad es. in una verifica o in un esame, vengono valutate. Per la valutazione si definiscono abitualmente degli *indicatori*.

Curriculum Presentazione formalizzata di un processo formativo pianificato (pubblico mirato, obiettivi, contenuti, metodi e processi didattici, strutturazione dell'apprendimento).

Descrizione di una professione (profilo professionale) Descrizione delle operazioni e delle situazioni

di interazione tipiche per una professione.

Didattica Teoria e pratica dell'insegnare e dell'imparare. In senso più stretto è la scienza dell'insegnamento.

Didattica del campo professionale Si avvale, come altre didattiche specializzate, della didattica generale e dei suoi modelli e teorie e li applica alle particolarità della formazione professionale. Le particolarità sono gli aspetti specifici dei vari livelli (formazione di base o formazione professionale superiore, formazione continua aziendale, ecc.), la specializzazione effettiva, i concetti inerenti al luogo della formazione e la cooperazione tra i vari luoghi di formazione, ecc. La didattica del campo professionale attuale sviluppa anche concetti autonomi come ad esempio il noto concetto di campo di apprendimento o il concetto del Problem Based Learning. I campi professionali sono ad esempio «cure», «tecnica», «economia», ecc. Per scuole specializzate superiori i campi (o settori) professionali sono definiti normativamente in un'appendice all'OERic-SSS (Ordinanza concernente le esigenze minime delle scuole specializzate superiori).

Didattica generale Affronta le esigenze, possibilità, conseguenze e i limiti nell'insegnamento e nell'apprendimento in generale. Concilia la logica dei contenuti e la logica del discente. (v. *Didattica*)

Didattica specializzata Riguarda i processi di formazione in ambiti specializzati e specifici. Partendo dalle stesse domande e asserzioni come la didattica generale, le applica nel contesto specifico di un ambito scolastico o professionale. La didattica generale e la didattica specializzata interagiscono e sono complementari. Storicamente le didattiche specializzate sono nate basandosi sui contenuti, ad esempio la didattica della matematica o la didattica delle lingue.

Diploma federale (gen.) Titolo del settore terziario B della formazione professionale superiore. I candidati al diploma federale devono di regola essere in possesso di un *attestato professionale federale* nel campo specifico. I diplomi federali esistono soprattutto per specializzazioni molto esigenti o per funzioni di gestione nel campo professionale specifico.

Direttive Spiegano nell'ambito degli *esami professionali* e degli *esami professionali superiori* le regole e le procedure definite nel *regolamento d'esame* per l'ottenimento dell'*attestato professionale federale* o del *diploma professionale federale*.

Dispositivo di qualificazione Tutte le procedure per la verifica delle *competenze e/o* delle *risorse* richieste in un *profilo di qualificazione* definito. Comprende sia gli esami della formazione professionale sia, per esempio, le *procedure di validazione* di competenze e risorse acquisite in modo formale o informale.

Diversity Eterogeneità, diversità. Il termine diversity è venuto a sostituire o completare quello di *gender*. Il concetto di diversity mira a una gestione costruttiva e valorizzante delle qualità e del bagaglio di conoscenze ed esperienze diverse delle persone. Questa differenza influisce su quanto succede nel corso e può riguardare ad esempio il genere (gender), il tipo di formazione, l'età, la provenienza geografica, ecc.

Docente / animatore/trice di corso Persona che insegna la sua materia specifica in una struttura istituzionale o aziendale e che segue dei programmi prestabiliti e può usufruire di materiali didattici già pronti. Solitamente queste persone sono titolari del certificato FSEA (v. *Formatore/trice, Docente di specialità*).

Docente (di specialità) Persona che insegna la sua materia specifica in una struttura istituzionale o aziendale, spesso come attività accessoria. Di regola segue dei programmi prestabiliti e può usufruire di materiali didattici già pronti. La sua responsabilità verso il gruppo e i singoli partecipanti si limita all'insegnamento del *corso*. Solitamente queste persone sono titolari del certificato FSEA (v. *Formatore/trice, Docente / animatore/trice di corso*).

Durata del modulo Nel sistema modulare FFA, la durata dei moduli è suddivisa in *tempo netto di presenza* al corso e in *lavoro autonomo*.

ECTS (European Credit Transfer System) Sistema di crediti per istituti di formazione del settore terziario A. I crediti vengono assegnati ai corsi sulla base del «workload»: in media il numero di ore necessarie per raggiungere un obiettivo formativo. Nel numero di ore sono compresi lo studio individuale, il tempo per i contatti e in laboratorio, i compiti e gli esami.

ECVET (European Credit System for Vocational Education and Training) Sistema di crediti che si applicherà (non è ancora operativo) al settore della formazione professionale. È previsto che, a

differenza del sistema ECTS, i crediti ECVET si baseranno piuttosto sulle competenze acquisite ed eventualmente anche sul «workload».

Efficacia Impatto di una misura. Calcola la sua capacità a raggiungere gli obiettivi definiti.

Efficienza Raggiungimento degli obiettivi definiti con l'utilizzo minimo o ottimale delle risorse.

Esame professionale (EP) Esame che conduce all'*Attestato professionale federale*. E' sotto la vigilanza della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI. Un *regolamento* e delle *direttive* definiscono i contenuti e le norme dell'esame professionale.

Esame professionale superiore (EPS) Esame che conduce a un *Diploma federale*. E' sotto la vigilanza della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI. Un *regolamento* e delle *direttive* definiscono i contenuti e le norme dell'esame professionale superiore.

Formatore/trice con attestato professionale federale Professionisti della formazione degli adulti avendo superato l'*esame di professione*. Dopo un briefing, sono in grado di pianificare e gestire *corsi* o *percorsi formativi* nella loro disciplina in modo autonomo. Di regola sanno gestire autonomamente imprevisti o problemi che sorgono nei gruppi, e sono in grado di adempiere anche compiti di sostegno o di consulenza ai discenti. L'attestato professionale federale di formatore/trice corrisponde al livello due del sistema modulare FFA. (v. *Docente, Responsabile di formazione con diploma federale*).

Formazione Percorso formativo professionalizzante.

Formazione / Processi formativi Termini generici che comprendono tutte le *misure formative* svolte in istituti di formazione, organizzazioni o aziende, cioè *corsi, formazioni, misure di qualificazione*, coaching, ecc. In un senso più lato, formazione significa il processo di sviluppo dell'individualità e della personalità di un individuo che interagisce con l'ambiente che lo circonda, sociale e naturale.

Formazione continua Raggruppa l'insieme dell'apprendimento di una persona adulta durante tutta la sua vita, per quanto non si svolga nell'ambito di una formazione formale. Nella legge sulla formazione continua si usano i termini di formazione «non formale» e «informale».

Gender Contrariamente al genere biologico (sesso) della persona, designa il genere «sociale» o «psicologico». Nella formazione o nella conduzione di persone, tener conto del gender gioca un ruolo molto importante, per esempio riguardo alle forme di gestione e al comportamento nel ruolo all'interno di un team o per certe preferenze di formazione. (v. *Diversity*)

Indicatori Segni o indizi di una *competenza* o di una *capacità*. Nelle procedure di qualificazione, per la verifica di determinate competenze, di solito vengono definiti una serie di *criteri* e di *indicatori* che facilitano il compito di valutazione, ossia di decidere se un criterio è adempito. Nel caso di una decisione a sfavore della candidata o del candidato, permettono di dimostrare perché il criterio non è stato adempito.

Input Nel contesto dei sistemi di controllo e sviluppo della qualità in ambito formativo, vengono definiti come *input* i fattori che influiscono dall'esterno sul processo di apprendimento individuale, p es. l'infrastruttura dell'istituto di formazione, i docenti, il programma didattico, i supporti didattici. Un sistema che è focalizzato sull'*input* cerca di migliorare questi fattori. (v. *Output*)

Intervento formativo Termine generico per progettazioni di *processi formativi* (*formazioni, corsi, seminari, ecc.*).

Intervisione Analisi di eventi o momenti critici della pratica professionale, in gruppo con colleghi (tra pari). Di solito l'analisi segue una struttura definita e si osservano regole e ruoli stabiliti. Contrariamente alla *supervisione*, le sedute di intervizione non vengono condotte da un/a professionista esterno/a.

Lavoro autonomo Comprende tutto ciò che succede al di fuori dell'apprendimento organizzato e sotto la vigilanza dell'insegnante, ad es. le letture di approfondimento, la messa in pratica di metodi o procedimenti, la riflessione sulla pratica o il lavoro *per il controllo delle competenze*.

Metodologia Parte della didattica che designa la progettazione pratica del processo di apprendimento da parte del/la docente. Si riferisce al «come» dell'insegnamento (ad es. la definizione delle modalità didattiche e la scelta dei supporti didattici), mentre la *didattica* si occupa del «che cosa» (ad es. la definizione degli obiettivi e la scelta dei contenuti).

Misura di qualificazione *Misura formativa* che ha come obiettivo l'ottenimento di una *qualificazione* di solito di tipo professionale.

Misura formativa (complessa) *Corso* o altro *intervento formativo*. La misura formativa complessa viene definita come un *percorso formativo* che comprende più di un *corso* o di un *modulo*, si riferisce a più materie, comporta più luoghi o modalità di formazione (p. es. *blended learning*) o altri elementi che rendono più esigente del solito la struttura didattica o l'organizzazione rispetto a un *corso* tradizionale con un gruppo e con un obiettivo comune.

Modulo Un'unità didattica completa che viene definita, di solito, con la *competenza* da raggiungere, o con un insieme di *competenze* che corrispondono a una classe di *situazioni operative*.

(N)TIC (Nuove) tecnologie dell'informazione e della comunicazione.

Organizzazione Nei documenti connessi alle certificazioni «attestato professionale federale di formatore/trice» o «diploma federale di responsabile della formazione» viene usato come termine generico per diversi enti che organizzano e svolgono *interventi formativi*, ad es. scuole, istituti, aziende, associazioni, ecc.

Output Nel contesto dei sistemi di controllo e sviluppo della qualità in ambito formativo, un sistema focalizzato sull'*output* valuta soprattutto i risultati del processo di insegnamento/apprendimento. (v. *Input*)

Parametro Designa, in riferimento alle valutazioni, perlopiù una categoria o una dimensione di valori.

Partecipante (alla formazione) Termine generico per persone che partecipano a processi formativi organizzati (discenti, studenti, apprendenti, ecc.).

Percorso di formazione Offerta formativa che conduce a una *qualificazione*. Di regola comporta diverse materie o diversi *moduli* o è più complessa di un *corso* per altri aspetti (durata, diversi luoghi o modalità di formazione, più docenti).

Percorso modulare Diversi *moduli* che insieme conducono a una *qualificazione*.

Piano di formazione Dispositivo complessivo (*progetto di formazione*) di un *percorso formativo* che conduce a una *qualificazione* e comprende diverse unità o diversi *moduli*. Un piano generale di formazione in genere descrive un percorso formativo assai lungo che comprende più luoghi di formazione (p. es. corsi e apprendimento pratico sul posto di lavoro) e/o più modalità formative (seminari di gruppo, seguito individuale, apprendimento on-line, ecc.).

Piano didattico Piano che indica gli obiettivi da raggiungere e i contenuti da trattare in una *formazione* o in un *percorso formativo*. (v. *Curriculum*)

Procedura di validazione Procedimento formalizzato che può condurre alla *validazione* di *competenze*. Nel *sistema modulare FFA* questo processo viene denominato *validazione delle competenze*.

Profilo di qualificazione Descrive le *competenze* necessarie per compiere le azioni caratteristiche di una funzione professionale, che quindi devono essere dimostrate per ottenere la *qualificazione professionale*. (v. *Profilo professionale*)

Profilo professionale Base della definizione di una descrizione della professione. Specie di inventario delle *situazioni operative* con cui si vedono confrontati i professionisti nella loro pratica professionale. (v. *Profilo di qualificazione, Descrizione di una professione*)

Progetto di corso Progetto di un corso o di un modulo sul piano didattico-metodologico.

Progetto di formazione Pianificazione di un *corso* o di una *misura formativa*, in cui vengono esposti e motivati gli obiettivi, il setting, i contenuti e la struttura didattica. Un progetto di formazione completo inizia con l'*analisi dei bisogni* o con un mandato formulato; comprende il calcolo delle risorse finanziarie e in personale e include sia le procedure per la verifica dei progressi sia le misure per garantire la qualità.

QRE / EQF (Quadro di riferimento europeo / European Qualification Framework) Un «meta-quadro di riferimento» che crea dei collegamenti tra diversi sistemi nazionali di qualificazione e in questo modo facilita i paragoni internazionali tra qualificazioni simili. (v. *Référentiel / Quadro di riferimento*)

Quadro di qualificazione v. *Référentiel / Quadro di riferimento e QRE*

Qualificazione Attestazione, da parte di un organo competente, delle conoscenze, capacità e competenze necessarie definite in un *profilo di qualificazione*. La qualificazione si basa su una procedura formale di verifica del *profilo richiesto*, rappresenta un riconoscimento valido sul mercato del lavoro e permette il proseguimento della formazione. Una qualificazione può dare legalmente il diritto di esercitare una professione.

Référentiel / Quadro di riferimento Designa un sistema di descrittori che caratterizzano un settore professionale o un ambito specifico (ad es. il quadro comune europeo di riferimento per le lingue). Comprende una dimensione orizzontale che definisce delle categorie (nelle lingue ad es. la comprensione di testi scritti o l'interazione orale), e una dimensione verticale che definisce diversi livelli di competenza (nelle lingue i livelli A1, A2, B1, ecc.). Nella formazione professionale svizzera viene spesso usato il termine *référentiel*; in altri contesti si trova piuttosto *quadro di riferimento*. Entrambi i termini sono sinonimi.

Nell'ambito del processo di Copenhagen viene usata l'espressione *Référentiel de compétence* (RdC, modelli di riferimento delle competenze). Sono i quadri di riferimento settoriali in cui vengono descritte, da un lato le attività professionali, le funzioni e i processi propri a uno specifico ambito professionale, dall'altro le competenze necessarie per svolgere la relativa professione. (v. SEFRI, Il processo di Copenhagen in breve)

Mentre un *référentiel* o un RdC si allaccia a un settore specifico, il termine *quadro di qualificazione* è usato per quadri di riferimento globali. Un quadro di qualificazione è uno strumento per lo sviluppo e la classificazione di qualificazioni secondo un insieme di criteri per la definizione di ogni livello di apprendimento raggiunto. Questo insieme di criteri può essere implicito nei descrittori delle qualificazioni stesse o diventare esplicito sotto forma di un insieme di descrittori che definiscono i livelli. (v. *QRE*)

Regolamento d'esame (gen.) Definisce le procedure di qualificazione per l'ottenimento di un *attestato professionale federale (esame professionale)* o di un *diploma federale (esame professionale superiore)*.

Responsabile di formazione con diploma federale Persone responsabili della formazione aziendale o della formazione continua, responsabili di settori all'interno di istituti di formazione, direttrici/tori di centri di competenza o di istituti di formazione continua, avendo superato l'*esame professionale superiore*. Nell'attività della formazione degli adulti i responsabili di formazione assumono compiti esigenti e compiti di progettazione e sono in grado di organizzare, sviluppare e valutare offerte formative. Dirigono un'unità organizzativa o sono capi settore. Tra i loro compiti principali rientrano la pianificazione, l'organizzazione, lo sviluppo, la gestione della qualità, il marketing e l'acquisizione di clienti nonché la conduzione del personale nel contesto della formazione.

Risorse Designano le *conoscenze, capacità e atteggiamenti* richiesti o utili per la gestione competente di una situazione operativa nonché i mezzi esterni necessari. (v. *Competenza*)

Setting Situazione, «collocamento» di una situazione formativa o di un processo di verifica: tipo del compito, aiuti e mezzi a disposizione e altre condizioni quadro.

Sistema modulare Sistema che contiene più di un *percorso modulare* in un ambito professionale, ognuno di essi conducendo a una *qualificazione*.

Sistema modulare FFA (v. *Sistema modulare*) Raggruppa i due *percorsi modulari*

- *Formatore/trice* con attestato professionale federale moduli FFA-APF-M1 a FFA-APF-M5
- *Responsabile della formazione* con diploma federale moduli FFA-D-M1 a FFA-D-M6

Situazione operativa Viene definita dall'azione, dal tipo di relazione o interazione con altri attori, nonché dalle condizioni quadro pertinenti per l'(inter)azione (p. es. regole da rispettare, fattori e tendenze di sviluppo, ecc.)

Standardizzazione Quando degli esami prevedono che diversi esperti valutino le prestazioni dei candidati secondo un set di *criteri e indicatori*, questi esperti di solito sono formati nell'interpretazione dei criteri e indicatori. Con degli esempi, si paragonano le valutazioni dei singoli esperti, con l'obiettivo di arrivare a degli standard comuni, in modo che i singoli esperti poi valutino i candidati usando lo stesso metro.

Supervisione Consulenza in gruppo o individualmente su eventi e situazioni della pratica professionale, con l'aiuto di un/a professionista. (v. *Intervisione*)

Supporti didattici Inteso qui in senso ampio, comprendono oltre i libri di testo e i materiali tradizionali p. es. anche materiali e risorse messi a disposizione in ambiti di apprendimento autonomo o spazi virtuali di apprendimento.

Tempo netto di presenza al corso Designa il tempo di apprendimento organizzato nel gruppo sotto la vigilanza dell'insegnante, senza le pause.

VAE («Validation des acquis de l'expérience» - termine francese usato anche in altre regioni linguistiche). Procedimento per la valutazione e il riconoscimento di competenze non acquisite in misure di formazione formali. Nella formazione professionale svizzera le procedure VAE possono essere utilizzate per accorciare un *percorso formativo*, per ottenere una qualificazione parziale (ad es. un certificato di modulo) o una *qualificazione* (ad es. *l'attestato professionale federale*). (v. *Procedura di validazione*)

Validazione delle competenze *Validazione di competenze e risorse* acquisite tramite apprendimento formale o informale, che sono equivalenti a quelle definite per una *qualificazione* o una qualificazione parziale. (cf. *VAE*)

Valore aggiunto In questo contesto, aumento del valore generato dopo una *misura formativa*. Il valore aggiunto si manifesta p. es. con l'aumento della produttività o con la diminuzione degli errori, come conseguenza della maggiore competenza acquisita del personale aziendale con una *misura formativa*.

Valutazione Designa diversi tipi di valutazioni formalizzate dei risultati di *interventi di formazione* o valutazioni del *processo formativo* stesso. Il termine è pertanto utilizzato in senso lato in relazione con documenti inerenti ai titoli «attestato professionale federale di formatore/trice» e «diploma federale di responsabile della formazione». (Corrisponde al tedesco *Evaluation*)